

BLINK | BLINK 868 nadajnik radiowy do wbudowania

1. Przeznaczenie nadajnika

Urządzenie przeznaczone jest do montażu we wszelkiego rodzaju pojazdach tak, aby z wykorzystaniem istniejących obwodów elektrycznych (np. świateł drogowych), w dyskretnej i łatwy sposób sterować wybranymi urządzeniami drogą radiową. Sposób jego załączania zależy wyłącznie od indywidualnych potrzeb i inwencji użytkownika. Nadajnik można również sprzęgnąć z dowolnymi instalacjami alarmowymi, automatyki bramowej, a także instalacjami inteligentnego domu wyposażonymi w dowolny odbiornik serii DTM433MHz (BLINK) lub DTM868MHz (BLINK 868). Sterowanie działa na zasadzie 4w1*.

2. Parametry nadajnika BLINK | BLINK 868

▶ wejście (sterowanie)	6...30VDC±10%
▶ liczba kanałów	4
▶ częstotliwość	433,92MHz 868MHz
▶ maksymalny zasięg	do 150m do 200m
▶ skuteczna moc promieniowania	do 10mW
▶ system	Keeloq® 104-bit IRS
▶ temperatura pracy	-20°C / +55°C
▶ stopień ochrony	IP-66
▶ wymiary bez / z uchwytem	31x31x42mm / 31x31x62mm
▶ waga	40g
▶ element systemu	DTM433MHz DTM868MHz

3. Instalacja nadajnika

Nadajnik można podłączyć do instalacji bezpośrednio do elementu wykonawczego, takiego jak żarówka niskonapięciowa, sygnalizator akustyczny, itp. Nadajnik można sprzężyć z systemem alarmowym, domofonowym a także instalacją inteligentnego domu, jak również podłączyć do innego urządzenia posiadającego napięcie od 6 do 30V. Wodoodporna obudowa daje pełną swobodę w wyborze miejsca instalacji urządzenia, a metalowy uchwyt gwarantuje solidnego zamocowania. Sygnał sterujący z automatyki należy podłączyć do dwóch przewodów nadajnika BLINK (przewód czerwony +6...30V DC, czarny 0V).



Dla bezpieczeństwa instalacji automatyki, sterowanie nadajnikiem BLINK powinno zostać zabezpieczone bezpiecznikiem o wartości minimum 500mA (bezpiecznika i odpowiedniego gniazda nie ma w zestawie).

Przykładowy schemat elektryczny podłączenia pokazany jest na rysunku 3. Podanie impulsu sterującego spowoduje wysłanie z nadajnika sygnału radiowego. Ilość impulsów sterujących odpowiada numerowi przycisku w standardowym pilocie (np. podanie trzech impulsów, odpowiada wciśnięciu trzeciego przycisku standardowego pilota; patrz rys. 2). W kombinacjach podawanych impulsów występuje impuls o krótkim czasie (poniżej 1 sekundy) oraz impuls długi (powyżej 1 sekundy z ograniczeniem do około 30 sekund). Dodatkowo, każde zadziałanie nadajnika zostanie zasygnalizowane zaświeceniem diody LED umieszczonej na zewnątrz obudowy nadajnika (rys. 1). Poprzez odpowiednio dobrane impulsy sterujące można wpisać nadajnik do odbiornika wprowadzonego w tryb programowania, a później nim sterować. W celu ułatwienia dopisania nadajnika do odbiornika można na czas programowania odłączyć nadajnik od instalacji (jeśli zastosowano dostarczone z nadajnikiem złączki) i przy pomocy np. baterii, akumulatora lub innego źródła napięcia 6-30V dokonać wpisania nadajnika w bezpośrednim sąsiedztwie odbiornika.



DTM System niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: www.dtm.pl



Urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowa utylizacja urządzenia daje możliwość zachowania naturalnych zasobów Ziemi na dłuższej i zapobiega degradacji środowiska naturalnego.

BLINK | BLINK 868 eingebauter Funksender

1. Allgemeine Informationen

Das Gerät ist für den Einbau in alle Fahrzeugtypen konzipiert. Unter Verwendung vorhandener Stromkreise (z. B. Ampeln) ermöglicht es diskret und einfach per Funk die Steuerung ausgewählter Geräte. Die Einschaltmethode hängt ausschließlich von den individuellen Bedürfnissen und der Erfindung des Benutzers ab. Der Sender kann auch in jeden Alarm, jede Türautomatisierung oder intelligente Hausinstallation integriert werden, die mit einem Empfänger der Serie DTM433MHz (BLINK) oder DTM868MHz (BLINK 868) ausgestattet ist. Die Steuerung funktioniert auf 4-in-1-Basis*.

2. Parameter des Senders BLINK | BLINK 868

Eingang (Steuerung)	6...30VDC±10%
Anzahl der Kanäle	4
Frequenz	433,92MHz 868MHz
Maximale Reichweite	bis zu 150m bis zu 200m
Effektive Strahlungsleistung	bis zu 10mW
Wechselcode System	Keeloq® 104-bit IRS
Betriebstemperatur	-20°C / +55°C
Schutzart	IP-66
Abmessung ohne/mit Griff	31x31x42mm / 31x31x62mm
Gewicht	40g
Bestandteil des Systems	DTM433MHz DTM868MHz

3. Installation des Senders

Der Sender kann direkt an das Führungselement in der Anlage angeschlossen werden, wie z. B. Niederspannungslampe, Sirene, etc. Das wasserdichte Gehäuse bietet volle Freiheit bei der Wahl des Aufstellungsortes des Gerätes, und die Metallhalterung garantiert eine solide Befestigung. Das Steuersignal der Automatik sollte an zwei BLINK Senderleitungen (rote Leitung +6...30VDC, schwarze 0V) angeschlossen werden. Ein Beispiel für ein Schaltplan, das den Anschluss des BLINK -Senders zeigt, ist in Abbildung 2 unten dargestellt.



Zur Sicherheit der automatischen Steuerung sollte die Sendersteuerung BLINK mit einer 500mA Verzögerungssicherung (z. B. ZKT-0,5A) geschützt werden. Die Sicherung und die entsprechende Steckdose sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Die Sendersteuerung arbeitet nach dem Prinzip „Die Anzahl der Impulse entspricht der Kanalzahl“. Das bedeutet, dass die Abgabe von z. B. drei Impulsen dem Drücken der dritten Taste der Standardfernbedienung entspricht. Die Regel ist in Abb. 2 dargestellt. Nach jedem Impuls wartet der Sender einen Moment lang auf mögliche Folgeimpulse, gefolgt von der Übertragung des Funksignals. Die kontinuierliche Übertragung erfolgt durch Verlängerung des letzten Impulses, der ebenfalls in Abb. 2 dargestellt ist.

Jede Aktivierung des Senders wird durch die LED an der Außenseite des Sendergehäuses angezeigt (Abb. 1). Um den Sender bequemer zum Empfänger hinzuzufügen, ist es möglich, den Sender für die Programmierzeit von der Installation zu trennen und mittels z. B. Batterie, Batterie oder anderer Spannungsquelle 6...30V in den Sender in unmittelbarer Nähe des Empfängers einzudringen.



Hiermit erklärt DTM System, dass das Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website verfügbar: www.dtm.pl



Entsorgung der Elektrogeräte bzw. Elektronik darf nicht in Rahmen der Haushaltsabfälle erfolgen. Eine sachgerechte Entsorgung des Gerätes macht es möglich, natürliche Erdressourcen länger aufrecht zu erhalten sowie der Umweltzerstörung vorzubeugen.

BLINK | BLINK 868 built-in radio transmitter

v.2.0

1. Purpose of the transmitter

The device is intended for installation in all types of vehicles, so that with the use of existing electrical circuits (e.g. traffic lights), selected devices can be discreetly and easily controlled by radio. The method of its activation depends solely on the individual needs and creativity of the user. The transmitter can also be coupled with any alarm systems, gate automation, as well as intelligent home installations equipped with any DTM433MHz (BLINK) or DTM868MHz (BLINK 868) receiver. The control works on the principle of 4 in 1*.

2. Transmitter parameters BLINK | BLINK 868

input (control)	6...30VDC±10%
number of channels	4
frequency	433,92MHz 868MHz
maximum range	to 150m to 200m
effective radiation power	to 10mW
system	Keeloq® 104-bit IRS
operation temperature	-20°C / +55°C
protection degree	IP-66
dimensions without / with a handle	31x31x42mm / 31x31x62mm
weight	40g
element of system	DTM433MHz DTM868MHz

3. The installation of the transmitter

The transmitter can be connected to the installation directly to an actuator, such as a low-voltage light bulb, acoustic signaling device, etc. The transmitter can be coupled with an alarm system, intercom system and a smart home installation, as well as connected to another device with a voltage from 6 to 30V. The waterproof casing gives full freedom in choosing the place of installation of the device, and the metal handle guarantees a solid mounting. The control signal from the automation should be connected to two wires of the BLINK transmitter (red wire +6...30V DC, black wire 0V).



For the safety of the automation installation, the control of the BLINK transmitter should be secured with a minimum fuse of 500mA (Fuse and the corresponding slot are not included in the set).

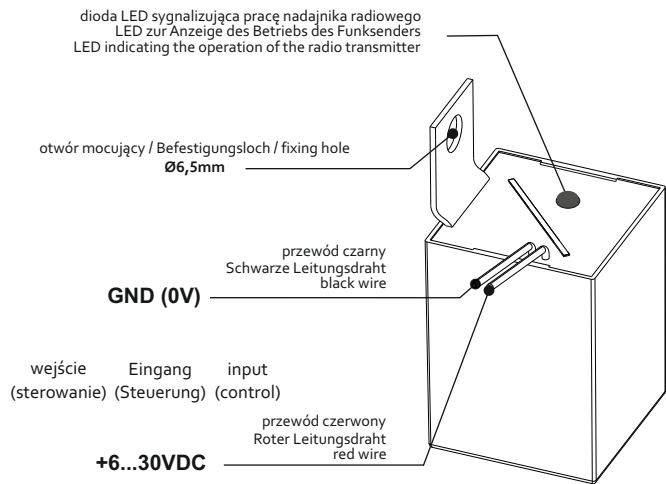
An exemplary electrical diagram of the connection is shown in Figure 3. Giving the control impulse will send a radio signal from the transmitter. The number of control pulses corresponds to the number of a button in a standard remote control (e.g. giving three pulses corresponds to pressing the third button of a standard remote control; see fig. 2). In the combinations of the pulses provided, there is a short pulse (less than 1 second) and a long pulse (greater than 1 second, limited to approximately 30 seconds). Additionally, each actuation of the transmitter will be signaled by the lighting of the LED diode located outside the transmitter housing (Fig. 1). By appropriately selected control pulses, you can enter the transmitter into the receiver when you enter the programming mode, and then control it. In order to facilitate adding the transmitter to the receiver, you can disconnect the transmitter from the installation during programming (if the connectors supplied with the transmitter are used) and, for example, use a battery, accumulator, or other 6-30V voltage sources to enter the transmitter in the immediate vicinity of the receiver.



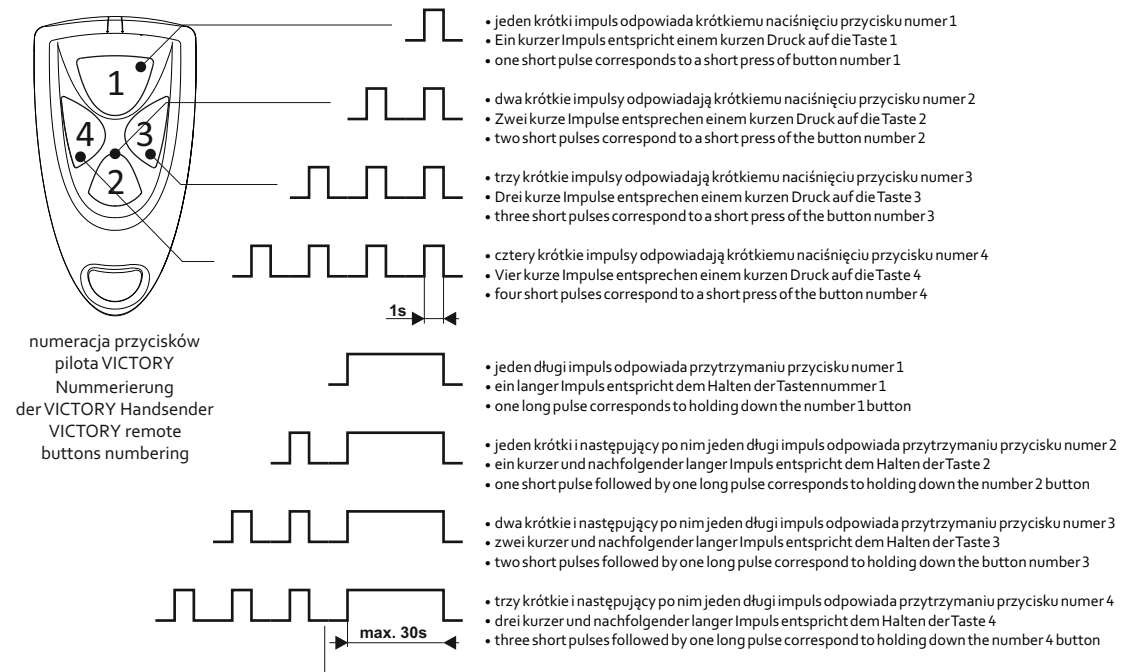
DTM System hereby declares that the device complies with Directive 2014/53 / EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the Internet address: www.dtm.pl



Electrical and electronic devices must not be disposed of with household waste. Proper disposal of the device enables the Earth's natural resources to be preserved for longer and prevents environmental degradation.



Rys. 1 Widok poglądowy nadajnika.
Abb.1. Ansicht des Senders.
Fig. 1 View of the transmitter.

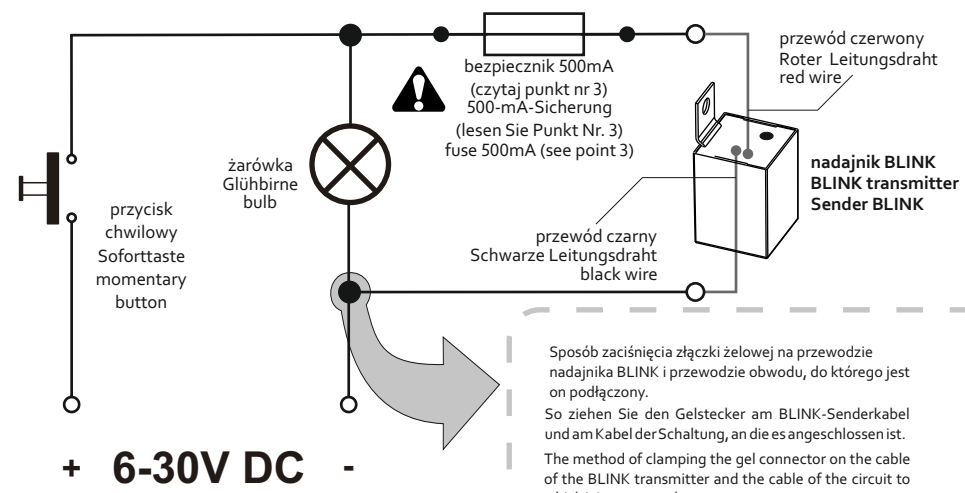


* 4w1 – funkcjonalny rodzaj sterowania nadajnika działający na zasadzie: liczba impulsów = numer kanału. Po każdym impulsie, pilot czeka jeszcze przez chwilę na ewentualne kolejne impulsy, po czym następuje transmisja sygnału radiowego. Transmisja ciągła może być uzyskana poprzez wydłużenie ostatniego impulsu.

* 4in1 - Funktionsart der Sendersteuerung nach dem Prinzip: Anzahl der Impulse = Kanalnummer. Nach jedem Impuls wartet die Fernbedienung eine Weile auf mögliche weitere Impulse, und dann wird das Funksignal übertragen. Eine kontinuierliche Übertragung kann durch Verlängerung des letzten Impulses erreicht werden.

* 4in1 - functional type of transmitter control operating on the principle: number of pulses = channel number. After each impulse, the remote control waits for a while for possible further impulses, and then the radio signal is transmitted. Continuous transmission can be achieved by extending the last pulse.

Rys. 2 Przyporządkowanie przycisków przykładowego pilota do odpowiedniej kombinacji impulsów na wejściu nadajnika BLINK.
Abb.2. Zuordnung der Tasten einer Probenfernbedienung zu einer geeigneten Impulskombination am Eingang BLINK Sender.
Fig. 2 Assigning the buttons of an exemplary remote control to the appropriate combination of pulses at the input of BLINK transmitter.



Rys. 3 Przykładowy schemat elektryczny podłączenia nadajnika BLINK, do obwodu żarówki.
Abb. 3 Beispiel für den Anschluss des BLINK Senders an die Glühlampenschaltung.
Fig. 3 An exemplary electrical diagram of connecting the BLINK transmitter to the bulb circuit.

